



*Ximena Urriburu*

TRADUCTORA PÚBLICA  
ES <> IN

## ANTECEDENTES

Soy Traductora Pública en Inglés con casi 10 años de experiencia profesional en el ámbito de la traducción.

Trabajo desde los 18 años adquiriendo diferentes experiencias laborales, tanto en organizaciones públicas como privadas, en calidad de dependencia como independiente, con y sin fines de lucro.

Me comprometo a trabajar en la creación y desarrollo de proyectos para alcanzar resultados sobresalientes. Tengo experiencia internacional y una visión global.

## FORTALEZAS

- Gestión de Proyectos
- Plan de Negocios
- Marketing Institucional
- Evaluación de Resultados
- Gestión de Base de Datos
- Capacitación de Personal
- Creación de Equipos
- Alta motivación

## CONTACTO

Cel.: (54) (9) 3875830630  
Email: mximenauriburu@gmail.com  
[www.linkedin.com/in/ximena-uriburu-traductora](http://www.linkedin.com/in/ximena-uriburu-traductora)  
Salta, Argentina

## EXPERIENCIA EN GESTIÓN EDUCATIVA

### Directora General del Centro de Idiomas UCASAL (CIU)

*Universidad Católica de Salta*  
2018 a la actualidad

- Dirigir y coordinar el CIU en sus diversos aspectos académicos, administrativos y disciplinarios.
- Representar ordinariamente al CIU en todas las reuniones de la Universidad, así como fuera de ella en eventos académicos de su competencia.
- Designar a administrativos, docentes y eventuales traductores.

### Profesora Universtaria de Traducción en la FAyC (UCASAL)

*Universidad Católica de Salta*  
2016 a la actualidad

- Docente Auxiliar en la Cátedra *Introducción a la Traducción II* (Traductorado Público en Inglés)
- Docente Auxiliar en la Cátedra *Seminario de Traducción I* (Traductorado Público en Inglés)

## EXPERIENCIA EN PROYECTOS DE TRADUCCIÓN

### Traductora Pública Español <> Inglés

*Independiente*  
2012 a la actualidad

- Traducciones sin carácter público
- Traducciones públicas certificadas
- Gestión de proyectos de traducción
- Revisión y edición de textos
- Servicios de interpretación

## FORMACIÓN ACADÉMICA

### Traductora Pública en Inglés

*Título de Grado (4 años)*

- Graduada de la carrera de Traductorado Público en Inglés de la FAyC de UCASAL en 2013.
- Matriculada en el Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Bs. As. (CTPCBA) en 2013.
- Socia Fundadora de la Asociación de Traductores Públicos de Salta (ATPS) en 2016.
- Presidente de la Asociación de Traductores Públicos de Salta (ATPS) en 2018.

### Profesora en Inglés

*Pendiente*  
- Avance del 80%

## ACTUALIZACIÓN PROFESIONAL

Diplomatura Universitaria en la Aplicación de Recursos Tecnológicos para la Educación Virtual (SEAD-UCASAL) 2020.

Congreso Internacional de Educación a Distancia. Nuevos horizontes, nuevas tensiones: La Educación a Distancia en el centro de la escena. 2019.

Curso de Posgrado en la Enseñanza de Español como Lengua Extranjera (Consortio ELSE-UCASAL) 2018.

## INTERESES

- Capacitación continua
- Trabajo asociativo
- Nuevos desafíos
- Crear y desarrollar
- Viajar y bailar